

: Ua]`YbZYgh`]b`9]a gVØhhY`. `C`ma d]UXYž
: `c\`a Uf_h`i bX`gdUbbYbXY`5_h]cbYb`°

5a ``%"`5i [i gh`ZY]Yfh`9HJ`]b`9]a gVØhhY`Y]b` : Ua]`YbZYgh`a]h
: `c\`a Uf_hž`?]bXYfc`ma d]UXY`i bX`HU`Ybhgi WXY`ZØf`↑ b[Y
Gdcfh`Yf"

<Ua Vi f[""5a`_ca`a YbXYb`GUa ghU[`j Yfk UbXY`h]g]W`XYf
9]a gVØhhY`Yf`Gdcfhj YfY]b`9HJ`]b`Y]b`NYbhfi a`ZØf`GdU» ž
6Yk Y[i b[`i bX`9bhXYW`i b[Yb`ZØf`X]Y`[Ubny` : Ua]`Y`"8Yf`HU[`XYf
: Ua]`Yž`XYf`Ua ``%"`5i [i gh`ghUhhZ]bXYhž`j Yfgdf]W`h`Y]b
UVk YW`g`i b[gfY]W`Yg`Dfc[fUa`a`ZØf` ; fc»`i bX`?`Y]b"

Jcb`%\$`V]g`%) `I` \f`XØfZYb`g]W`X]Y`6Ygi W`Yf`Ui ZnU\`fY]W`Y
5hhfU_h]cbYb`i bX`5_h]j]h`hYb`ZFY`Ybž`X]Y`Ui ZXYa`GcZ`hVU`d`Uhn
XYg`J`YfY]bg`Ub[YVchYb`k YfXYb`"8]YgYf`HU[`]gh`b]W`h`bi`f`Y]bY
k`i bXYfVUfY` ; Y`Y[Yb\`Y]hž`i a`GW`b`ÄddW`Yb`Ui ZXYa
: Ua]`YbZc\`a Uf_h`ni`a UW`Ybž`gcbXYfb`Ui W`i`a`Ub`XYf
Ui ZFY[YbXYb`?]bXYfc`ma d]UXY`hY]`ni bY\`a Yb`"9]b`VYgcbXYfYg
<][\`][\h`5i W`A YbgW`Ybž`X]Y`b]W`h`A]h[`]YX`]a`"9HJ`g]bXž`g]bX
\`Yfn`]W`k]``_ca`a Yb"

9]b` : Ygh`j c``Yf`5hhfU_h]cbYb

8]Y`J`YfUbghU`hi b[`V]YhY`h`nU\`fY]W`Y`A]ha UW`!Ghi bXYbž`XUfi bhYf
Y]bY`<ØdZVi f[ž`Y]bY`A U`ghUh]cb`i bX`Y]bY`GW`a]b_ghUh]cbž`X]Y
gdYn]Y``ZØf`X]Y`_`Y]bYb` ; ÄghY`Y]b[Yf]W`hY`h]g]bX`"8Yf
?]bXYfZc\`a Uf_hž`XYf`j cb`%\$`V]g`%) `I` \f`XUi Yfhž`k]fX`]b`X]YgYa
»\f`ØVYf`* \$`J`Yf`_Ui Zggh`ÄbXY` \UVYb`" <]Yf`_ØbbYb` : Ua]`Yb`U`Yg
Z]bXYbž`k Ug`XUg`?]bXYf\`Yfn`VY[Y\`fh` `j cb`Gd]Y`nYi [`V]g`\]b`ni
?]bXYfVY`_`Y]Xi b[""I`bX`i`a`X]Y`A U[Yb`_bi ffYb`ni`gh`]Ybž`k]fX`Yg
YVYbZU`g`Y]b`j]Y`Z`Ä`h][Yg`[Ughfcbca]gW`Yg`5b[YVch[YVYbž`XUg

ZØf`XUg`Y]V`WXY`K c\`gc f[h"

9]b`k Y]hYfYg`Ui ZfY[YbXYg`9`Ya Ybh`XYg`HU[Yg`]gh`XYf
j c fYbhgWXY]XYbXY`K Yhh_Ua dZXYf`?]bXYf!C`ma d]UXYž`XYf`]b`XYf
; fc»Yb`<U`Y`j cb`%\$"" \$`V]g`%` `l \f`Ui g[YhfU[Yb`k]fX""<]Yf`g]bX
U`Y`?]bXYf`XYf`đ\lf[Åb[Y`&\$%(`V]g`&\$%- `Y]b[Y`UXYbž`]b`Y]bYa
DUfWci fg`[Y[YbY]bUbXYf`Ubni hfYhYb""8 UVY]`UbXY`h`Yg`g]W`i a
Y]bYb`gdUbbYbXYb`HYghž`VY]`XYa `j YfgW]YXYbY
6Yk Y[i b[gUi Z[UVYb`i bhYf`NY]hXfi W_ [Y`Ògh`k YfXYb`a ØggYb"
K]W]h[`ni `Yfk Å\bYb`]ghž`XUgg`Y]bY`A]h[`]YXgW]UZh`]a `9HJ `]YfZØf
b]W]h`YfZc fXYf`]W`]ghž`k Ug`XYb`K YhhVYk Yfv`VYgcbXYfg`ni [Åb[`]W
a UW]h"

HU`Y`b`hgi`W]Y`ZØf`X]Y`Ni`_i`b`Zh

8]Y`_`Y]bYb` C`ma d]Ug]Y[Yf` `YXYg`đ\lf[Ub[g`Yfk UfhYh`Y]b`[Ub n
VYgcbXYfYg`9j Ybh`G]Y`k YfXYb`Ua `&&""GYdhYa VYf`VY]a
<Ua Vi f[Yf`:]bU`Y`]b`XYf`@]W]hUh`Yh]_`U`Y`]b`5`ghYfXcfZUi ZX]Y
gW]bY`ghYb`?]bXYf`UbXYfYf`Hcd!Gdcfhj YfY]bY`hfYZZYb""8]Y`?]bXYf!
C`ma d]UXY`]gh`b]W]h`bi`f`Y]b`i bhYf`U`hgUa Yf`K Yhh_Ua dZ`g]Y
V]YhYh`Ui W]Y]bY`Yfj cffU[YbXY`; Y`Y[Yb`Y]h`ni`f`HU`Y`bhg]W]h`i`b`"
8]Y`HY]`bY`a Yfž`X]Y`]a `:]bU`Y`YfZc`[fY]W]UVgW]bY]XYbž`k YfXYb
ni`Y]bYa`HU`Y`bhYgh`Y]b[Y`UXYb`i`bX`_`ÒbbYb`g]W]ZØf`Y]bY
fY[i`ÀfY`HU`Y`bhZØfXYf[fi ddY`XYg`<Ua Vi f[Yf`GdcfhVi`bXg`fk`G6Ł
ei`U`]Z]n]YfYb"

6YgcbXYfg`Yfj cfn`i`YVYb`]ghž`XUgg`XYf`9HJ`Y]bY`j`cb`UW]h
hU`Y`bhZØfXYfbXYb`; fi ddYb`XYf`GhUXh`VY`YfVYf[h""8]YgY`; fi ddYb
g]bX`ZØf`X]Y`9bhk]W_`i`b[`↑`b[Yf`GdcfhU`Y`bhY`]b`<Ua Vi f[
j YfUbhk cfh]W]i`bX`hfU[Yb`XUni`VY]ž`X]Y`b`ÅW]ghYb`GhUfg`]a`Gdcfh
ni`ZØfXYfb""8Yf`HU[`XYf`:]Ua`]Y`]gh`U`gc`b]W]h`bi`f`Y]bY
; Y`Y[Yb`Y]h`ZØf`GdU»`i`bX`Gd]Y`ž`gcbXYfb`Ui`W]Y]bY`7`UbW]ž`X]Y
gdcfh]W]Yb`HU`Y`bhY`XYf`?]bXYf`ni`Y`bhXYW]Yb`i`bX`ni
i`bhYfghØhnYb"

9]b`k Y]hYfYf`J`cfhY`]ZØf`]bhYfYgg]YfhY`6Ygi`W]Yf.`K`Yf`Ub`X]YgYa
HU[`A`]h[`]YX`]a`9HJ`k`]fXž`_`Ubb`X]Y`Y]ba`U`][`Y`5i`ZbU`a`Y[`YVØ`lf
j`cb`&(`ž`\$`9i`fc`gdUfYb""5i`W]X]Y`Ghi`X]c!5i`ZbU`a`Y[`YVØ`lf`j`cb

+ (ž(\$ '9i fc `YbhZÄ`h'ZØf`U`Yž`X]Y`Ua `GUa ghU[`XYb`GWf]h]b`XUg
9HJ!Ghi X]c`k U[Yb"8]Yg`]gh`Y]b`5bfY]n`ZØf`bYi Y`A]h[`]YXYfž`HY`
X]YgYf`Yb[U[]YfhYb`; Ya Y]bgWUZh`ni `k YfXYb`i bX`j cb`XYb
j]Y`ZÄ`h][Yb`5b[YVchYb`XYg`J YfY]bg`ni `dfcZ]h]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY